

## INFORMAȚIUNI.

— Epidemia de scarlatină continuă a dăinui în oraș. Ieri au fost anunțate încă 3 cazuri noi de scarlatină. Dela 25 August până ieri au fost primiți în spitalul de copii spre îngrijire, afară de cei intrați mai înainte, 14 bolnavi de scarlatină.

Ieri după masă la orele 5 s'a întrunit comisia sanitară pentru a discuta măsurile de luat pentru împedecarea lăptirii epidemiei.

— În primul nostru articol de ieri în loc de „extraordinar“ a apărut prin eroare de corectură cuvântul „certitudinar“ ce dealminteri nici nu există în limba noastră.

Facem cuvenita rectificare.

— Azi, Joi, se vor prezenta pentru a fi înscrise în registrele Biroului populației locuitorii din:

Circumscripția I: Bulevardul Regina Maria și Bulevardul Regele Ferdinand I.

Circumscripția II: str. Adâncă.

Circumscripția III: str. Dorobanților.

Circumscripția IV: str. Vântului.

— Serviciul de inspecție al poliției a fost ieri dimineață încunoștințat că George Kepich, student în medicină, fiul doctorului dr. Iacob Kepich cu domiciliul în Calea Banului nr. 10, s'a sinucis, trăgându-și un glonț de revolver în inimă.

Tânărul Kepich petrecuse alaltăieri până după miezul nopții în societatea mai multor prieteni ai săi. Aceștia le spusese că trebuie să se sinucidă în urma unui duel american, dar el va lăsa să treacă glonțul numai prin piele, cauzându-și o rană mai ușoară. Prietenii nu-i luară, astfel în serios vorbele.

Ieri dimineață la orele 6 și jumătate el fu găsit mort pe canapea, la domiciliul unchiului său, dentistul Halmos, care locuiește în acelaș edificiu, la care își au domiciliul și părinții lui Kepich.

Revolverul cu care se împușcase sinucigașul a fost aflat lângă canapea. Glonțul i-a pătruns drept în inimă.

Pe masă s'a aflat o scrisoare către poliție, în care tânărul Kepich aduce la cunoștință că e vicimă duelului american și cere ca autoritățile să ceară la autopsie.

Știrea despre sinuciderea tânărului Kepich și motivul acesteia a produs adâncă impresie în oraș. S'a ordonat o anchetă pentru a se constata întrucât corespunde adevărului, motivul de indicat de sinucigaș și pe ce cale a ajuns aceste în posesiunea revolverului, cu care și-a curmat viața.

— Alaltăieri după masă la orele 5 s'a întrunit la primărie, comisiunea de igienă a orașului pentru a discuta măsurile, ce trebuie să se ia pentru împedecarea lăptirii epidemiei de scarlatină, ce a luat în vremea din urmă proporții foarte mari.

După o discuție mai lungă s'a decis ca numai acei bolnavi să fie trimiși la spital în îngrijire, care nu dispun de mijloace materiale și astfel nu pot avea o îngrijire corespunzătoare la domiciliul lor. Bolnavii lăsați la domiciliu vor fi izolați de cele împreună cu îngrijitorul lor pentru a nu se produce noi contagiiuni.

Edificiile unde se află bolnavi de scarlatină vor fi prevăzute la poartă cu un afiș roșu și în acest edificiu străinilor le va fi interzis a intra, puându-se în vedere pedepse în caz de nerespectare acestei interziceri.

Comisia a mai decis să se adreseze prefecturilor județelor Arad, Timiș-Torontal ca acestea să îndone primpretorilor ca în acele comune unde s'a izbucnit scarlatina să se facă riguroase razii sanitare, din acele comune să nu se lase a se duce la oraș, sau alte comune alimente.

Scarlatina a luat proporții mari și în comunele Sânlean și Fachert.

La sfârșit comisia a decis ca populația să fie informată prin ziare despre toate măsurile de pază împotriva boalei și de îngrijire a bolnavilor.

— La institutul de muzică Szalay, piața Avram Iancu s'au început înscrierile la cursurile de pian, canto, ținute de Aranka Szalay și la cursul de violină ținut de Pavel Békefi.

— *Croitoreasă română*, execută perfect orice lucrări în această breslă. Prețuri convenabile. Elena Negușiu Arad, Piața Avram Iancu 20, înțararea prin str. I. Meșianu.

## TELEGRAME.

### Muncitorimea și conferința din Washington.

Paris. — Presa socialistă franceză face de un timp încoace o întinsă propagandă pentru participarea organizațiilor muncitorești din lume, prin reprezentanții lor la conferința internațională a dezarmării care va avea loc la Washington.

### Misiune franceză în Rusia.

Paris. — Comisia instituită de guvernul francez, pentru studiarea chestiunilor în legătură cu proiectata acțiune de ajutorare a Rusiei infometate, a hotărât să trimită în Rusia o subcomisie aleasă dintre specialiștii numiți de guvern, care să adune întreg materialul de studiu necesar comisiei și să raporteze pe larg asupra celor constatate la fața locului, în Rusia sovietelor.

### Dimisia guvernului portugez.

Lisabona. — Guvernul Portugaliei a demisionat. Cauza retragerii guvernului, afară de greutățile de tot felul, cauzate de nesfârșitele greve, este criza va'utară tot mai grea prin care trece republica portugeză.

### Grecia nu-și pierde speranța.

Atena. — Ministrul de război Theotokys, într'un interviu acordat reprezentanților presei streine afirmă, că știrile despre pierderile îndurate de greci în fața Angorei, sunt exagerate. Armata grecească va ocupa între orice împrejurări Angora, până mai târziu la 5 Septembrie 1921.

### Inmormântarea lui Erzberger.

Berlin. Inmormântarea lui Erzberger, fost ministru de finanțe al Germaniei, asasinat cu 12 focuri de revolver, s'a făcut ieri la Berlin cu mare pompă.

Carul funebru a fost petrecut la cimitir de o sută de mii de oameni.

La înmormântare au luat parte și membrii guvernului Prusiei.

### Mare catastrofă pe C. F. Itallene.

Roma. — În apropiere de localitatea Bagliona, a avut loc ieri o groaznică nenorocire, pe C. F. Două trenuri, dintre cari unul de persoane, al doilea de mărfuri, s'au ciocnit cu atâta putere, încât toate vagoanele trenului de persoane, s'au zdrobit. S'au constatat 37 de morți și 115 răniți. Terasamentul a fost distrus pe o distanță de 280 de metri. Circulația este complet întreruptă.

### Demstrații muncitorești în Germania.

Berlin. — Partidul social democrat a ținut în ziua înmormântării lui Erzberger o mare adunare publică. Cu această ocaziune, între social democrați și detașamentele de ofițeri, au avut loc ciocniri sângeroase. Sunt 7 morți și numeroși răniți.

### Războiul civil din Albania.

Belgrad. Agenția Telegrafică «Avala» anunță din Tirana, că trupele de răsculați ale mirdiților, au încercuit trupele lui Hassan bey, comandantul armatei guvernamentale Hassan bey, împreună cu o mie de soldați ai săi, nu mai are nici o nădejde de scăpare.

### Greva metalurgiștilor din Cehoslovacia.

Praga. 54 dintre cele mai mari întreprinderi industriale, pentru fabricarea de mașini, au hotărât, ca începând dela 21 Septembrie, să reducă timpul de muncă, leafa muncitorilor și numărul muncitorilor.

Abia a devenit cunoscută aceasta hotărâre a fabricanților muncitorii metalurgiști din întreagă Cehoslovacia, au proclamat greva și au părăsit atelierele și uzinele.

### Sporirea trupelor Antantei din Silezia superioară.

Berlin. Guvernul german a primit ieri o notă colectivă a marilor puteri Antante, prin care acestea aduc la cunoștință Germaniei, că cele trei mari puteri vor trimite câte două corpuri de armată în Silezia Superioară, pentru asigurarea ordinii interne și în vederea predării către cele două state a teritoriilor ce li-se va hotărî din Silezia, de către Consiliul Ligei Națiunilor.

### Exregele Carol se mută în Spania.

Madrid. — Exregele Carol IV se mută definitiv în Spania. Guvernul spaniol a avizat pe exregele Carol, că în contra așezării sale definitive în Spania, nu mai există nici o piedecă.

Red. responsabil: Laurențiu Luca.

## CINEMATOGRAFE.

*Sânge albastru*, dramă din viața aristocrației americane în «Apollo». Aristocrația americană nu este aristocrația de naștere europeană cu trecut istoric. Aceasta nu și a moștenit privilegiile și prerogativele, ci și le-a creiat ca prin muncă, bani și subjugarea aceloră, cari n'au știut face față luptei pentru existență. La noi ceremonie, la ei grandomanie. Tipul burghezului îngâmfat aici apare mai clar în viața acestor bogăți fără tradiție și scrupul. Va rula Joi, Vineri și Sâmbătă.

*Încătușat sau viață pentru viață în «Urania»*. Societatea burgheză are un scop; îmbogățirea ca astfel să și asiguri existența și chiar fericirea. În lupta pentru existență ajung mulți față în față, individ cu individ; clasă cu clasă. Se nasc instituții moravuri, din cari se nasc luptele tuturor contra tuturor. Cum decurge lupta aceasta ne spune piesa aceasta, care va rula Joi, Vineri și Sâmbătă.

C. F. R. Direcțiunea regională Arad.

11131—921.

### Publicațiune.

Pentru transportarea cerealelor din nou recoltă Direcțiunea Generală C. F. R. a stabilit un program de trenuri, aprobat de comisiunea Centrală de Transporturi cari să transporte aceste cereale dela locul de producție la porturile Dunărene cele mai apropiate, de unde ele vor fi expediate pe apă cu slepurile N. F. R. și ale diverselor Societați și armatori.

Se vor pune astfel în circulație trenurile necesare pe liniile: Filiași—Turnu Severin, Craiova—Calafat, Drăgășani—P. Olt—Corabia, Costești—Turnu, Măgurele—Roșiori—Zimnicea, București—Ciurgiu, București—Oltenița, București—Fetești, Ciulnița—Calarași, Ploești—Buzău—Braila, Fetești—Făurei—Braila, Ploești—Tandarei spre Braila și Calarași.

Se vor pune de asemenea, în limitele posibile, trenuri de cereale în Moldova, atât pe via Pașcani—Marășești cât și pe via Iași Vaslui, cu destinația Galați și Braila.

Sunt prevăzute, tot astfel, trenuri de cereale în Basarabia pentru transportul la Reni.

Dobrogea, va fi servită de trenuri de cereale cu destinația Constanța.

Se studiază reînființarea tarifului combinat cu S. M. R. și N. F. R. aplicabil cu S. M. R. pentru stațiunile situate la cel mult 200 km. de porturile de transportare, iar pentru N. F. R. numai pe ruta cea mai scurtă până la porturile deservite de N. F. R. Se atrage atențiunea predătorilor, că pentru a transporta un număr cât mai mare de vagoane în campania anului curent, este esențial ca distanța de transport pe C. F. R. să fie cât mai scurtă și ca atare, predători în interesul unei cât mai repezi și mai extinse expedițiuni să facă predările numai cu destinația celui mai apropiat port.

Directiunea Generală C. F. R.

Arad, la 19 August 1921.

Director Regional:  
Mihailovicu.

## MICA PUBLICITATE.

Casă parter, înaltă, situată în stradă și o casă jumătate etaj, cu grădină, în Micălaca nouă, situată sub nr. 4, de vânzare. Informații se pot lua la Banca populară și industrială din Arad. 224

### Teatrul APOLLO.

In 1, 2, 3 Septembrie  
Joi, Vineri, Sâmbătă

### Sânge albastru.

Film senzațional american din viața aristocratică în 6 acte. Prim actor: Howard Hock.

### Teatrul URANIA.

In 1, 2, 3 Septembrie  
Joi, Vineri, Sâmbătă

### Incătușat sau viața pentru viața.

Prim actor: Maria Ley și Paul Richter.

Vopseli, firnisuri, lacuri, vopseli de bronz, cea mai bună calitate pentru prețuri avantajoase de vânzare în engro și în detalii la depozitul

**Antoni N. Braun**  
Arad, Bul. Reg. Ferdinand 7.

Regia Monopolurilor Statului Direcțiunea Regională Cluj.

### Publicațiune.

Conform ordinului Direcțiunii Generale No. 32030 sunt invitați toți posesorii și depozitarii de hârtie de țigărete și de tuburi de țigărete, ca la data de 15 Septembrie a. c. să facă declarațiuni în scris, prin care să arăte precis numărul și felul produselor, ce posedă, data intrării în țară, vama pe unde au intrat, precum și numărul și data autorizațiunii de importare. Nu se va mai acorda sub nici un motiv un nou termen pentru facerea acestor declarațiuni.

Aceste declarațiuni se vor face legibile în limbă română și vor fi datate precis, indicând județul, plasa, localitatea precum și strada și numărul casei și vor fi predate celui mai apropiat depozit de vânzarea tutunului în persoană sau prin scrisoare recomandată (Sighet, Satu-Mare, Oradea-Mare, Cluj, Târgul Mureș, Mercurea Ciucului, Brașov, Sibiu, Deva, Lugoj, Timișoara) la termenul fixat mai sus.

Totodată vor fi invitați ca cu începerea dela 1 Septembrie a. c. până la 15 Ianuarie 1922. adică în termen de 4 luni să le desfășoare (vândă) acele produse declarate, trimitând la finea fiecărei luni o nouă declarație la cel mai apropiat depozit de vânzarea tutunului, la care sa făcut prima declarație prin care să arăte cantitățile rămase nevândute.

Acei cari nu au făcut declarațiunile în termenul fixat și se vor găsi, că vând asemenea fabricate, sau cari au spre vânzare cantități mai mari decât cele declarate, se vor pedepsi cu amendă și confiscarea produselor fără vreo despăgubire, fiind socotită ca contravenție.

Acei, cari nu vor putea vinde în țară cărțile și tuburi pentru țigărete peste acest termen, oi li se va acorda numai permisiunea de a le exporta.

Diracțiunea Regională R. M. S.

Rapiță din Banat, rapiță de urlău și rapiță selbatică precum și totfelul de alte sămânțe uleioase cumpără

**Industria de Ulei S.P.A.**  
in Arad, Bulev. Regele Ferdinand No. 22. Telefon 135. Adresa telegramelor: Industria de Ulei. Cerem oferte cu mostre. 142

## WEISZ și BENJAMIN

Mare depozit de articole țesute și tricotaș Bulevardul Regina Maria nr. 22

319-1921.

### Publicațiune minuendă.

Pentru furnizarea alor 450 vagoane lemne de foc, comitetul economic orașănesc ține licitațiune minuendă în sala mică a consiliului la oarele 11 a. m. în 1 Septembrie 1921.

Prețul de strigare: furnizarea unui vagon de lemne dinaintea morii „Széchenyi“ la stabilimentul de lemna de lângă cimitirul vechi, sau la locurile interurbane, care se vor designa, pentru vagon 80 lei.

Ca vadiu se va depune 500 lei în numerar, sau în hârtii de valoare valabile, care în caz de încredințare se va complecta la 3000 lei.

La licitațiune se poate participa cu oferta orale.

Condițiunile licitațiunei minuendă se pot privi la dl. consilier economic. Arad, din ședința consiliului comunal al orașului municipal, ținuta la 30 August 1921.

Comitetul economic.

## In grădină de vară și localul modern aranjat Cafenea și bufet Central

se servesc cele mai alesc beuturi și mâncări. In fiecare seară mâncări proaspete gătite și vinuri de Podgorii din via proprie. 169

Intrarea prin poarta hotelului „Central“

## Cele mai moderne haine

se lucră pentru prețuri convenabile în salonul de croitorie pentru haine de bărbați a lui

**STEFAN COROBAN**

Arad, str. Ioan Russu Sirianu (Aulich L.) 238 și piața Catedralei în colț (Tökoly-t. pal. Szántai.)

**VICTORIA** depozitul acestei fabrici de mobilă se află în

Arad, Str. Horia Nr. 1. (palatul Neumann)

Se află aci de vânzare în permanență în depozit, mobile de calitate întâia: dormitoare, sufragerii, 175 foteluri, canapea și alte mobile

### Publicațiune.

Precum am semnalat societatea Generală de Asigurare Franco-Română din București și-a început mai intenziv activitatea. Societatea aceasta cu bun renume primește pe lângă condițiunile cele mai avantajoase și pe lângă premiile cele mai ieftine, orice asigurare împotriva focului, spargerei, precum și asigurări de transport sau cari se refer la viața omului.

Având în vedere, ca în baza ordonanței guvernului apărută în Monitorul Oficial la 27 Iulie a. c. societățile cari își au centralele în Ungaria, Germania sau Austria vor putea susține asigurările împotriva focului numai până la sfârșitul anului de asigurare, societatea de sus face interesul publicului interesat, ca să se îngrijească încă de plasarea favorabilă și bună a asigurărilor, să nu obvină în contimitatea lor o întrerupere păgubitoare.

Reprezentanții transilvăneni a Societății de Asigurare „Franco-Română“ dau în privința aceasta bucuros deslușirile necesare.

Reprezentanța Arădăuă este plasată în Arad Bulevardul Carol I. No. 25. etajul II. și strada Consistorului No. 29. Parter.

## MAGAZINUL DE CARBURI

### KNEFFEL

lemnă mărunte : carbuni de încălzit  
219 carbuni de călcat : ciment și var  
de prima calitate. In Arad transport la domiciliu

# BANCA CENTRALĂ

pentru industrie și comerț s. a. din Cluj,

# FILIALA DIN ARAD.

In casele proprii pe Bulevardul Regele Ferdinand No. 3 (fost Piața Boros Béni față în față cu moara Széchenyi).

Se ocupăm cu tot felul de afaceri bancare, comerciale și de industrializare. — Escontează cambii, cupoane, efecte. Lombardează efecte sigure și dă avansuri pe mărfuri și cereale depozitate în magazinele proprii aranjate modern.

Cumpără și vinde: Dollari, Marce germane, Lire ital, Franci, Dinari și alte valute. — Preluă cecuri și alte asiguate americane spre încasso prompt și fără multe spese. : : Primește spre păstrare și fructificare : :

## DEPUNERI

pe libel și în conturent în cele mai favorabile condițiuni. — Dă gratuit lămuriri și sfaturi binevoitoare în orice afaceri și chestiuni economice financiare și industriale tuturor acelor cari Telefon Nr. 860. i-se adresează: Telefon No. 860.

DIRECȚIUNEA BĂNCII CENTRALE FILIALA: ARAD.